

**Rikors ipprezentat fis-17 ta' April 2007 — Hitachi and Others vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-112/07)

(2007/C 129/38)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Hitachi Ltd (Tokyo, Il-Ġappun), Hitachi Europe Ltd (Maidenhead, Ir-Renju Unit), Japan AE Power Systems Corp. (Tokyo, Il-Ġappun) (rappreżentanti: M. Reynolds, P. Mansfield u D. Arts, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

Ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja:

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn hija tikkonċerna kull waħda minnhom;
- konsegwentement, tannulla l-multi imposti fuq kull waħda minnhom;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni kkontestata safejn huwa jikkonċerna kull waħda minnhom, jew, almenu tannulla jew tnaqqas il-multi imposti fuq kull waħda minnhom;
- tordna lill-Kummissjoni tbatlha l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikorrenti ressqu rikors għal annullament, taħt l-Artikoli 225 u 230 KE kontra d-deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Jannar 2007 (Każ COMP/F/38.899 — Apparat ta' distribuzzjoni ta' elettriku iżolat bil-gass — C(2006) 6762 finali), li fuq il-bażi tagħha l-Kummissjoni sabet li r-rikorrenti, fost impriži ohra, kisret l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 ŻEE fis-settur ta' apparat ta' distribuzzjoni ta' elettriku iżolat bil-gass (iktar 'il quddiem "GIS"), permezz ta' sett ta' akkordji u prattiċi miftiehma li jikkonsistu fi (a) tqassim tas-suq, (b) l-allokazzjoni ta' kwoti u ż-żamma ta' l-ishma rispettivi tas-suq, (c) l-allokazzjoni ta' proġetti GIS individwali (manipulazzjoni fl-offerti "bid-rigging") lil produtturi speċifiċi u l-manipulazzjoni tal-proċedura tas-sejha għal offerti għal dawk il-proġetti, (d) l-iffissar tal-prezzijiet, (e) ftehimiet sabiex jinghata tmiem għal kuntratti ta' licenzja ma' dawk li mhumiex membri fil-kartell u (f) skambju ta' informazzjoni sensittiva dwar is-suq. Sussidjarjament, ir-rikorrenti jitolbu, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 31 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003<sup>(1)</sup>, għall-annullament jew għat-tnaqqis tal-multi imposti fuq kull waħda minnhom.

Il-motivi li jibbażaw ruhhom fuqhom ir-rikorrenti jistgħu jingabru fil-qosor b'dan il-mod. Ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni kisret ir-regoli fundamentali dwar il-harsien tad-drittijiet tad-difiża, l-Artikolu 2 tar-Regolament 1/2003 u l-Artikolu 81 KE, kif ukoll il-prinċipji generali tal-liġi Komunitarja f'dan ir-rigward:

L-ewwel nett, intqal li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet ta' difiża tar-rikorrenti meta ma tatx aċċess għal ċerti dokumenti li allegatament huma invokati kontrihom kif ukoll għal ċerti dokumenti li jistgħu jiskaġunawhom.

It-tieni nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma ppruvatx l-eżistenza ta' ksur ta' l-Artikolu 81(1) KE kif rikjest mil-liġi fl-Artikolu 2 tar-Regolament 1/2003. F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti jsostnu, b'mod partikolari, li l-Kummissjoni ma ppruvatx l-eżistenza ta' qbil komuni bejn l-impriži Ewropej u Gappuniżi involuti fil-kwistjoni bil-mod allegat fid-deċiżjoni, jew li kwalunkwe qbil komuni kien jikkostitwixxi ftehim jew prattika restrittiva.

It-tielet nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma ppruvatx li r-rikorrenti hađu sehem fi ksur wiehed u kontinwu.

Ir-raba' nett, il-Kummissjoni allegatament wettqet żballji manifesti fl-evalwazzjoni tagħha tal-multi imposti fuq ir-rikorrenti billi ma evalwatx l-importanza speċifika ta' l-allegat ksur imwettaq mir-rikorrenti.

Fil-hames lok, skond ir-rikorrenti, il-Kummissjoni wettqet żball manifest billi naqset milli tikkunsidra l-fatturi relatati mat-tul fl-evalwazzjoni tal-multi tar-rikorrenti.

Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-metodu użat mill-Kummissjoni sabiex tevalwa l-multi fir-rigward tal-koeffiċjent multiplikatur bhala deterrent jikser il-prinċipji ġenerali tal-liġi Komunitarja ta' trattament ugwali u ta' proporzjonalità, kemm fir-rigward tar-riskju li r-rikorrenti jistgħu jikkawżaw xi dannu sinjifikanti fis-suq Ewropew kif ukoll għaliex ma ħaditx in kunsiderazzjoni r-recidività.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) NRU 1/2003 tas-16 Diċembru 2002 fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (GU L 1, 4.1.2003, p. 1-25).

**Rikors ipprezentat fit-13 ta' April 2007 — Last Minute Network vs L-UASI — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)**

(Kawża T-114/07)

(2007/C 129/39)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Last Minute Network Ltd (Londra, Ir-Renju Unit) (rappreżentant: P. Brownlow, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord ta' l-Appell: Last Minute Tour SpA (Milan, L-Italja)

### Talbiet tar-rikorrenti

- li tiġi annullata d-Deċiżjoni kollha tat-Tieni Bord ta' l-Appell tal-konvenut, l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni), tat-8 ta' Frar 2007;
- li t-*trade mark* Komunitarja Nru 1 552 231 tiġi ddkjarata invalida fir-rigward tal-klassijiet 39 u 42;
- li l-konvenut jiġi ordnat ibati l-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

*Trade mark* Komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett ta' applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' invalidità: Il-marka figurattiva "LAST MINUTE TOUR" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 16, 39 u 42 — *Trade mark* Komunitarja Nru 1 552 231

Proprietarju tat-*trade mark* Komunitarja: Last Minute Tour SpA

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-*trade mark* Komunitarja: ir-rikorrenti

Dritt tat-*trademark* tal-parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità: Il-marka nazzjonali verbali "LASTMINUTE.COM" li mhijiex irreġistrata, għal servizzi fil-klassijiet 39 u 43

Deċiżjoni tad-diviżjoni tal-kancellazzjoni: Dikjarazzjoni ta' invalidità tat-*trade mark* Komunitarja għas-servizzi fil-klassijiet 39 u 42 u ċahda tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità għall-oġġetti fil-klassi 16

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Annullament tad-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni u ċahda għal talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Eċċezzjonijiet: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 inkwantu l-Bord ta' l-Appell iddeċieda b'mod żballjat li t-*trade mark* li mhijiex irreġistrata tar-rikorrenti ma kinitx tagħtiha d-dritt li tipprojbixxi l-użu fir-Renju Unit tat-*trade mark* li saret applikazzjoni għaliha u inkwantu l-Bord ta' l-Appell applika b'mod żballjat it-test sabiex tiġi stabbilita l-probabbiltà ta' konfużjoni.

**Rikors ipprezentat fit-13 ta' April 2007 — Last Minute Network vs L-UASI — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)**

(Kawża T-115/07)

(2007/C 129/40)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Last Minute Network Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: P. Brownlow, Solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Last Minute Tour SpA (Milano, l-Italja)

### Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deċiżjoni kollha kemm hi tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-intimat, l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trademarks* u disinni), tat-8 ta' Frar 2007;
- tiddikjara li CTM Nru 1 552 231 hija invalida fir-rigward tal-klassi 16;
- tordna lill-intimat ibati l-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

*Trade Mark* komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett tat-talba ta' annullament: Il-marka figurattiva "LAST MINUTE TOUR" għal prodotti u servizzi fi klassijiet 16, 39 u 42 — *Trade mark* komunitarja Nru 1 552 231

Proprietarju tat-*trade mark* komunitarja: Last Minute Tour SpA

Parti li qed titlob l-annullament tat-*trade mark* komunitarja: ir-rikorrenti

Dritt tat-*trade mark* tal-parti li qed titlob l-annullament: Il-marka nazzjonali fil-forma ta' kelma "LASTMINUTE.COM" mhux irreġistrata, għal servizzi fil-klassijiet 39 u 42

Deċiżjoni tad-diviżjoni tal-kancellazzjoni: Dikjarazzjoni ta' invalidità tat-*trade mark* komunitarja għas-servizzi fil-klassijiet 39 u 42 u ċ-ċahda tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità għall-oġġetti fil-klassi 16

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Annullament tad-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni u taċ-ċahda għal talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità wkoll għal oġġetti fil-klassi 16